

---

Tid: 01.09.2016 kl. 17:00 - 20:15

Plats: Stadsstyrelsens mötesrum

---

## FÖRTECKNING ÖVER BEHANDLADE ÄRENDEN

§	Rubrik	Sida
67	Konstituering av sammanträdet	3
68	Tjänsteinnehavarbeslut (kommunallagens 51 §)	4
69	Förfarandet vid justering av svenska nämndens för undervisning och småbarnsfostran sammanträdesprotokoll	5
70	Övervakning av privata tjänster inom småbarnsfostran	7
71	Eftermiddagsverksamheten flyttas från Oasen till Granhultsskolan	9
72	Andra budgetbehandlingen B2017	12
73	Läsårsplan 2016-2017 A/ Granhultsskolan	16
74	Läsårsplan 2016-2017 B/ Granhultsskolan	17
75	Läsårsplan 2016-2017 B/ Hagelstamska skolan	18
76	Läsårsplan 2016-2017 B/ Gymnasiet Grankulla samskola	19

---

---

Närvarande:	Johansson Johan Colliander-Nyman Nina Krokbors Ylva Stolt Sofia Mäkinen Camilla Wahlstedt Virva Jansson Johan Waselius Fredrik Stenberg Stefan Törn Tomas Ruth Christina Backman Heidi Hiitola Annika Mollgren Bjarne Mellanen Petri	ordf. vice ordf. medl. medl. medl. medl. suppl. suppl. styrelsemedlem ungdoms repr. Esbo repr. bildningsdirektör chef för småbarnsfostran undervisn. chef ekonomichef	§§ 67 - 72 §§ 69 - 76 §§ 67 - 72 §§ 70 - 76 §§ 72 - 76
Frånvarande:	Sunabacka Ulf-Johan Herold Roy Rönning Geir	medl. medl. medl.	
Underskrifter	Johan Johansson ordförande Godkänts per e-post 5.9.2016	Petri Mellanen sekreterare	
Behandlade ärenden	67 - 76		
Protokollet justerat			
Protokolljusterare	Virva Wahlstedt Justerats per e-post 7.9.2016	Johan Jansson Justerats 15.9.2016	
Protokollet hålls offentligt framlagt	Grankulla 19.9.2016		
Intygar	Karola Nyman ansvarig för anslagstavlan		

---

---

Svenska nämnden för undervisning och småbarnsfostran § 67 01.09.2016

---

Konstituering av sammanträdet

SUS 01.09.2016 § 67

Svenska nämnden för undervisning och småbarnsfostran

- konstaterar att sammanträdet är lagenligt sammankallat och beslutfört
- besluter välja två protokolljusterare
- besluter behandla utsänd föredragningslista.

Beslut:

Svenska nämnden för undervisning och småbarnsfostran

- konstaterade att sammanträdet är lagenligt sammankallat och beslutfört
  - beslutade att välja och Virva Wahlstedt och Johan Jansson till protokolljusterare
  - beslutade att behandla utsänd föredragningslista.
-

---

Svenska nämnden för undervisning § 68 01.09.2016  
och småbarnsfostran

---

Tjänsteinnehavarbeslut (kommunallagens 51 §)

SUS 01.09.2016 § 68

Enligt kommunallagens 51 § kan beslut som fattats av nämnden underlydande tjänsteinnehavare tas upp till behandling i nämnden. I detta syfte finns som bilaga till föredragningslistan en förteckning över de beslut som efter nämndens senaste sammanträde fattats av nämndens underlydande innehavare.

**Bakgrundsmaterial:** beslutsprotokoll.

Bildningsdirektören:

Svenska nämnden för undervisning och småbarnsfostran antecknar de i bilagan uppräknade besluten till kännedom och besluter att inte utnyttja sin i kommunallagens 51 § stadgade rätt att ta upp den för behandling i nämnden.

Beslut:

Enligt beslutsförslaget.

---

---

Svenska nämnden för undervisning § 69 01.09.2016  
och småbarnsfostran

---

Förfarandet vid justering av svenska nämndens för undervisning och småbarnsfostran  
sammanträdesprotokoll

62/00.01.01/2016

SUS 01.09.2016 § 69

Mer information:

bildningsdirektör Heidi Backman, tfn 09 5056 825  
fornamn.efternamn@grankulla.fi

Staden har tagit emot en fullmäktigmotion i vilken det föreslås att staden inför ett förfarande med elektroniska underskrifter för att underlätta processen för justering sammanträdesprotokollen och verkställigheten av besluten.

Stadsstyrelsen beslutade 2.3.2016 § 36 då den behandlade motionen att stadens organ kan införa ett e-postförfarande för justering av protokollen. Samtidigt beslutade stadsstyrelsen att styrelseprotokollen i regel justeras vid följande sammanträde men att justeringen sker på distans, om särskilda protokolljusterare utses vid sammanträdet.

Fullmäktige beslutade 14.3.2016 att anteckna motionen för kännedom och beslutade samtidigt att införa ett e-postförfarande för justering av fullmäktigeprotokollen.

Länk till fullmäktigeprotokollet:

[http://www2.kauniainen.fi/dynasty/swe/cgi/DREQUEST.PHP?page=meetin\\_gitem&id=20162324-10](http://www2.kauniainen.fi/dynasty/swe/cgi/DREQUEST.PHP?page=meetin_gitem&id=20162324-10)

Svenska nämndens för undervisning och småbarnsfostran nuvarande justeringspraxis går ut på att ordföranden och protokolljusterarna besöker stadshuset för att underteckna protokollet.

I det e-postförfarande som stadsstyrelsen och fullmäktige godkänt skickar man till protokolljusterarna ett e-postmeddelande med länk till protokollet samt en blankett för godkännande som bilaga. Efter att ha mottagit länken till protokollet per e-post ska protokolljusteraren använda den bifogade blanketten för att antingen meddela att hen godkänner protokollet eller framföra sina korrigeringsförslag till protokollföraren. Justeraren ska skicka blanketten per e-post till stadens registratur, där den datumstämplas och fogas till protokollet. Justerarna bekräftar det elektroniska godkännandet i samband med följande sammanträde genom att underteckna protokollets pärmsblad. Separata initialer på protokollets enskilda sidor krävs inte längre. Den elektroniska kvitteringen ska skickas inom två veckor efter sammanträdet. Om godkännandet inte skickas inom utsatt tid, betraktas protokollet som godkänt.

Protokollet måste vara godkänt av ordföranden innan det skickas till protokolljusterarna.

I stadens strategiska mål ingår ett mål som gäller främjande av e-tjänster-

---

---

Svenska nämnden för undervisning § 69 01.09.2016  
och småbarnsfostran

---

na, och inom it-administrationen pågår ett flertal projekt som siktar på att uppfylla målet. Ett av projekten handlar om ett s.k. elektroniskt mötessystem. Denna lösning skulle möjliggöra helt pappersfria sammanträden via en internetförbindelse, och föredragningslistorna och protokollen med bilagor skapas då direkt i mötestjänsten. Användning av tjänsten förutsätter att varje mötesdeltagare har tillgång till en dator eller pekplatta. Stadsstyrelsen beslutade 17.8.2016 att staden vid distributionen av organens sammanträdesmaterial går över till en sådan praxis att handlingarna efter 1.10.2016 levereras till alla förtroendevalda enbart elektroniskt med tillämpning av det ovan beskrivna förfarandet.

Samtidigt beslutade stadsstyrelsen föreslå för fullmäktige att alla Grankulla stads förtroendevalda ska använda egen (mobil) IT-teknisk utrustning vid mötena och att de ordinarie ledamöterna får en årlig bruksersättning på 120 euro för detta.

Enligt stadens förvaltningsstadga upprättas protokollet av en protokollförare under ledning av ordföranden, och protokollet justeras på det sätt som organet beslutar.

**Bakgrundsmaterial:** en blankett för godkännande, exempel på protokollets pärmsblad för stadsstyrelsen del

Bildningsdirektören:

Nämnden beslutar att införa ovan beskrivet e-postförfarande vid justering av protokollet. Denna praxis träder i kraft omedelbart.

Beslut:

Enligt beslutsförslaget.

---

---

Svenska nämnden för undervisning § 70 01.09.2016  
och småbarnsfostran

---

Övervakning av privata tjänster inom småbarnsfostran

273/05.10.00/2016

SUS 01.09.2016 § 70

Mer information:

chef för småbarnsfostran Annika Hiitola, tfn 09 5056 820  
fornamn.efternamn@grankulla.fi

Svenska nämnden för undervisning och småbarnsfostran har 2.9.2014 godkänt Gruppfamiljedaghemmet Ekebos nya utrymmen för gruppfamiljedagvård där två familjedagvårdare har hand om högst 8 samtidigt närvarande barn i ålder 3 – 8 år. I ett senare skede (18.8.2015, §53) har nämnden beslutat godkänna Ekebos utvidgning av verksamheten till 12 barn från och med 1.9.2015, dock utan att ge avkall på barnens ålder.

Enligt den information som gruppfamiljedaghemmet Ekebo 29.6.2016 muntligt har gett daghemsföreståndare Kristina Gustafsson om invalda barn för verksamhetsperioden 2016 – 2017 har gruppfamiljedaghemmet valt in ett barn i åldern 2 år och 5 månader från augusti 2016.

Staden har ett övervakningsansvar gällande privat socialservice inom stadens område. Då staden har godkänt verksamheten endast för barn mellan 3 – 8 begär staden om en utredning om det stämmer att gruppfamiljedaghemmet har valt in ett barn som är under 3 år gammalt och hur gruppfamiljedaghemmet motiverar invalet med hänsyn till nämndens beslut.

Staden kan inte ingripa i ett privat gruppfamiljedaghems barninval och inte heller påverka saken genom reglering av utbetalandet av stöd för privat vård. Om en i 28 § avsedd dagvårdsplats eller den vård som ges där konstateras vara olämplig eller bristfällig, ska det organ som avses i 11 d § 1 mom. med lämpliga medel försöka få till stånd rättelse i saken. Har rättelse inte skett inom förelagd tid, får organet förbjuda vård av barn på dagvårdsplatsen. Då ska det kommunala organet enligt §35 2 mom. i lagen om privat socialservice (922/2011) omedelbart underrätta regionförvaltningsverket om bristfälligheter eller missförhållanden som kommit till dess kännedom i samband med tillsyn enligt denna lag. Det kommunala organet ska dessutom underrätta regionförvaltningsverket om de inspektioner som organet förrättat med stöd av 17 § och sina slutsatser om dem.

Staden har emottagit gruppfamiljedaghemmet Ekebos utredning om ärendet 22.8.2016. Att barnet har valts in motiveras med föräldrarnas kraftiga önskemål. Faktorer som talar för att barnet tryggt kan få sin dagvård i Ekebo är enligt utredningen följande:

- tre lediga dagvårdsplatser, vilket betyder ledig vuxenkapacitet som kan riktas till detta barn
  - barnet är moget för sin ålder och torrt, vilket är ett av invalskriterierna
  - vuxendimensioneringen i gruppfamiljedaghemmet (4 vuxna med bar-
-

---

Svenska nämnden för undervisning § 70 01.09.2016  
och småbarnsfostran

---

nen samt en i köket)

- stödet av jämnåriga i Ekeboparken
- byte av vårdplats vore inte i barnets intresse

I samband med utredningen hoppas gruppfamiljedaghemmet Ekebos representant på "förståelse för detta undantag som inte skall upprepas".

**Bilaga:** Ekebo gruppfamiljedaghems motivering till inval av barn under 3 år

Bildningsdirektören:

Nämnden antecknar för kännedom gruppfamiljedaghemmet Ekebos utredning gällande invalet av ett barn som inte har fyllt tre år, och konstaterar att nämnden godkänner arrangemanget för pågående verksamhetsår med ovan nämnda motiveringar, men påpekar att gruppfamiljedaghemmet i fortsättningen bör följa stadens anvisningar gällande ålder på de barn som vårdas i gruppfamiljedaghemmet.

Beslut:

Enligt beslutsförslaget.

---



---

Svenska nämnden för undervisning § 71 01.09.2016  
och småbarnsfostran

---

Eftermiddagsverksamheten flyttas från Oasen till Granhultsskolan

280/10.03.02/2016

SUS 01.09.2016 § 71

Mer information:

bildningsdirektör Heidi Backman, tfn 09 5056 825  
fornamn.efternamn@grankulla.fi

Eftermiddagsverksamheten har fr.o.m. början av höstterminen 2016 flyttat in i skolfastigheten och undervisningsväsendet avstår från användning av Oasen fr.o.m. 1.10.2016.

I enlighet med stadens förvaltningsstadga svarar nämnderna för utbildning och småbarnsfostran för anordnandet av morgon- och eftermiddagsverksamhet för skolelever och fattar de beslut som hänför sig till detta. Till nämndernas allmänna beslutanderätt hör att besluta om överlåtande av lokaler samt till dessa hörande anläggningar som nämnden förvaltar.

#### Servicebyggnaden vid Sahara sportplan, Oasen

Servicebyggnaden vid Saharas sportplan, som numera kallas Oasen, blev färdig 15.8.2001 (338 m<sup>2</sup>.) Kostnaderna för byggnaden uppgick till drygt tre och en halv miljon euro (stadsstyrelsen 6.6.2001 § 197 och stadsfullmäktige 18.6.2001 § 57).

Till en början användes byggnaden som tillfällig elementskola i anslutning till Granhultsskolan med anledning av skolans sanering och tillbyggnad. Efter att eleverna kunde flytta in i Granhultsskolans fastighet har byggnaden använts av staden som ersättande lokaler och tidvis av idrottssektorn som omklädningsutrymme (stadsstyrelsen 18.5.2005 § 117). Under de senaste fem åren har en del av byggnaden använts för Granhultsskolans eftermiddagsverksamhet som haft drygt 60 elever mellan klockan 12.00 och 17.00.

Byggnaden används nu enligt följande:

	m <sup>2</sup>	Andel	Intern hyra/år (2017)
Svenskspråkiga undervisningen, eftermiddagsverksamheten	389 m <sup>2</sup>	82 %	51 800 euro
Fastigheterna, ersättande lokaler	87 m <sup>2</sup>	18 %	11 600 euro
<i>Totalt</i>	<i>476 m<sup>2</sup></i>	<i>100 %</i>	<i>63 400 euro</i>

#### Varför avstå från Oasen?

Stadens balanseringsprogram och budget för 2017 innebär för bildningens del en nedskärning med 1,8 miljoner euro (5,9%) jämfört med årets budget. Strävan är att effektivera användningen av stadens lokaler för att så långt som möjligt undvika försämringar i serviceutbudet. Som en följd av detta har man kommit fram till att det är möjligt att flytta eftermiddags-

---

Svenska nämnden för undervisning § 71 01.09.2016  
och småbarnsfostran

---

verksamheten till Granhultsskolans lokaler och på det sättet minska stadens utgifter.

Den svenska undervisningens utgifter skulle minska med ca 52 000 euro på årsbasis (intern hyra). Oasen skulle återgå till att i enlighet med STS beslut år 2005 fungera som stadens ersättande lokaler för sådan verksamhet som annars skulle behöva utomstående utrymmen. En utredning om vilken verksamhet som kan flytta in i utrymmet är under arbete.

Idrottstjänsterna skulle ta över en del av utrymmena istället för att årligen hyra baracker som omklädningsutrymmen vid Saharaplanen (3 000 euro för två månader år 2016). När idrottstjänsterna kan använda utrymmet året om förbättrar det idrotts- och evenemangsförutsättningarna på Sahara sportplan.

Lösningen skulle innebära en inbesparing för staden, utan att serviceutbudet försämras. Enligt en preliminär bedömning är det fråga om ca 55-58 000 euro per år (hyror till utomstående).

Den interna hyran skulle fr.o.m. 1.10.2016 fördelas enligt följande:

	m2	Andel	Intern hyra/år (2017)
Bildningen, idrottstjänsterna	55 m2	11,5 %	7 325 euro
Fastigheterna, ersättande lokaler	421 m2	88,5 %	56 075 euro
<i>Totalt</i>	<i>476 m2</i>	<i>100 %</i>	<i>63 400 euro</i>

#### Eftermiddagsverksamheten sköts i skolfastigheten

Folkhälsan Syd ab har sedan 1.8.2014 enligt avtal skött den svenskspråkiga eftermiddagsverksamheten. Enligt avtalet om eftermiddagsverksamhet mellan staden (beställare) och Folkhälsan Syd ab (producenten) ansvarar producenten för verksamheten och staden erbjuder utrymmen för verksamheten och står för kostnaden. Enligt avtalet kan utrymmena förändras under avtalstiden.

Eftermiddagsverksamheten flyttade redan från början av terminen in i skolfastigheten för att undvika att barnen måste byta plats mitt i terminen. Tisdagen den 16 augusti var den första skoldagen och redan då fungerade eftermiddagsverksamheten i skolan.

Eftermiddagsverksamheten använder många olika utrymmen i skolan. Barnen lämnar sina kläder i korridoren utanför slöjd- och datasalen och använder sedan ett klassrum, biblioteket inklusive läshörnor, ett utrymme med sittplatser utanför elevvårdspersonalens rum och gymnastiksalen. Mellanmålet äts i matsalen. Målsättningen är också att barnen rör sig mycket och är ute, precis som tidigare. De har den övre gården (berget) till sitt förfogande. Både miljön och verksamheten ska vara så omväxlande och stimulerande som möjligt. Möjligheten att flytta sandlåda och lekställningar från Oasens gård till Granhultsskolans gård utreds.

---

Svenska nämnden för undervisning och småbarnsfostran § 71 01.09.2016

---

Eftermiddagsverksamheten ordnas i ett samarbete mellan skolan och Folkhälsan. Bägge parter är t.ex. ansvariga för informationen till hemmen. Hemmen fick information om förändringen strax före skolstarten. Rektor för kontinuerligt diskussioner om arrangemangen med den ansvariga ledaren för eftermiddagsverksamheten och med hennes förman, så att samvaron mellan olika yrkesgrupper och verksamheter i skolbyggnaden blir smidig och fungerande.

Eftermiddagsverksamheten i den finska Mäntymäen koulu köps också av en utomstående aktör och ordnas i den finska skolans fastighet. Erfarenheterna av den modellen har varit mycket goda, både bland föräldrar, barn, ledare inom eftermiddagsverksamheten och skolans personal.

Bildningsdirektören:

Den svenskspråkiga nämnden för utbildning och småbarnsfostran beslutar att den svenskspråkiga eftermiddagsverksamheten ordnas i Granhultsskolans utrymmen, samt föreslår att stadsstyrelsen i enlighet med föredragningen fastställer att en förändring gällande användningen av servicebyggnaden vid Sahara sportplan, Oasen, träder i kraft fr.o.m. 1.10.2016 enligt följande:

- Granhultsskolan avstår från användning och befrias från den interna hyran
- idrottstjänsterna tar över ett utrymme á 55 m<sup>2</sup> (11,5% av fastigheten), inklusive hyran för detta
- samhällstekniska sektorn tar över resterande utrymmen i fastigheten (88,5% av fastigheten) samt de interna hyrorna för dessa.

Beslut:

Enligt beslutsförslaget.

---

---

Svenska nämnden för undervisning och småbarnsfostran § 72 01.09.2016

---

Andra budgetbehandlingen B2017

152/02.02.00/2016

SUS 01.09.2016 § 72

Mer information:  
ekonomichef Petri Mellanen, tfn 09 5056 264  
fornamn.efternamn@grankulla.fi

Bildningssektorns budgetram 2017 har fastställts av stadsfullmäktige 25.4.2016 i samband med att fullmäktige fastställde Grankulla stads balanseringsprogram för åren 2017-2019.

I balanseringsprogrammet fastställdes budgetramen för Grankulla stad till 59 014 000 euro. Ramen 59 014 000 euro är skillnaden mellan interna och externa inkomster och utgifter (verksamhetsbidraget) minskat med inkomsterna för ersättningar enligt markanvändningsavtal och minskat med vinster av försäljning av markegendom. Motsvarande utfallssiffra för hela staden för år 2015 var 59 064 000 euro och motsvarande budgetsiffra för år 2016 är 60 955 000 euro. Den fastställda ramen för år 2017 motsvarar således utfallet år 2015 och är – 1 941 000 euro lägre än ramen för år 2016 (-3.2 procent).

För bildningssektorns del är den fastställda ramen för år 2017 totalt 29 113 000 euro och motsvarande budget för år 2016 är 30 932 000 euro. *Det här innebär en budgetminskning för bildningen på totalt -1 819 000 euro (-5.9 procent). Utfallet för år 2015 blev 29 245 000 euro, dvs. ramen för år 2017 är -132 000 euro lägre än utfallet år 2015 (-0.5 procent).*

Bildningssektorns enheter har under vårens budgetarbete lyckats att få ner budgeten från år 2016 lydande på 30 932 000 euro till 29 261 000 euro för år 2017 (- 1 671 000 euro, -5.4 procent). Bildningssektorn var i detta skede +148 000 euro över den av fullmäktige godkända ramen för bildningsdel för år 2017.

Uppgifter om de interna hyrorna för nästa år erhöles först i början av augusti och för bildningsdel är interna hyran för år 2017 totalt +550 000 euro högre jämfört med budgeten 2016. Den största förhöjningen i de interna hyreskostnaderna gäller Sansåkers daghem. Sansåkers daghem hör till den finskspråkiga småbarnsfostran. Sansåkers daghems interna hyra steg med + 426 000 euro jämfört med budgeten 2016 p.g.a. att nybyggets kapitalkostnader (avskrivningar, interna räntan) ingår i daghemmets interna hyra fr.o.m. 1.1.2017. Nybygget togs i bruk redan i februari år 2015.

*När man lägger samman kravet på nedskärning av budgeten (enligt fullmäktiges ram) och den stora höjningen av interna hyror innebär det att bildningen totalt till år 2017 borde skära ned ca 8 procent av utgifterna för själva verksamheten (dvs. exklusive interna utgifter) jämfört med år 2016. Hela bildningssektorns budget 2017 är per den 26.8.2016 ca 400 000 euro över den av fullmäktige fastställda ramen för bildningssektorn.*

---

---

Svenska nämnden för undervisning  
och småbarnsfostran

§ 72

01.09.2016

---

Den svenskspråkiga undervisningsförvaltningens budgetförslag för år 2017 är på verksamhetsbidragsnivån 8 004 000 euro, motsvarande budget år 2016 är 8 984 000 euro. Verksamhetsbidraget i budgetförslaget är således 980 000 euro lägre än budgeten 2016 (-10.9 procent). Minskningen av budgeten omfattar både inbesparingar i verksamheten samt överflyttningar av kostnader från undervisningen till idrottstjänsterna och till kulturtjänsterna.

Fördelningen av fastighetskostnaderna har uppdaterats i budgeten 2017 beträffande Granhultsskolan, Svenska Skolcentrum, Nya Paviljongen och servicebyggnaden Oasen vid Sahara sportplan med det slutresultatet, att den svenskspråkiga undervisningen i budgeten 2017 har ca 350 000 euro lägre interna kostnader jämfört med budget 2016. Fastighetskostnaderna för fritidsverksamheten riktas till användarna, dvs. till idrottstjänsterna och kulturtjänsterna i enlighet med de nya hyresprinciperna. Den nya kostnadsfördelningen motsvarar bättre användningen av fastigheterna. Kvälls- och veckoslutsvaktmästarna flyttas, inklusive personalkostnaderna 138 000 euro, på motsvarande sätt över från skolorna till idrottstjänsterna fr.o.m. 1.1.2017.

Hemkommunsersättningarna för elever från andra kommuner i årskurs 1-9 i Granhultsskolan samt i Hagelstamska skolan uppskattas att år 2017 bli totalt +195 000 euro högre än i budgeten 2016. Detta minskar således verksamhetsbidragets underskott med +195 000 euro för den svenskspråkiga undervisningen.

Förändringarna i interna kostnader, överflyttningen av kvällsvaktmästarna samt hemkommunsersättningarna minskar totalt budgeten med 683 000 euro (-7.6 procent) på verksamhetsbidragsnivå. Resten av minskningen är 297 000 euro (980 000 euro – 683 000 euro), vilket är ett resultat av effektivitetsåtgärder i verksamheten (-3.3 procent).

Den svenskspråkiga undervisningens mest betydande inbesparingsåtgärder är följande:

- Timfördelningen minskas med 5 årsvekotimmar i årsklasserna 1-9
- Gymnasiets förverkligade kurser minskas med ca 15 kurser
- En helhetsgranskning görs av personalkostnaderna: bl.a. antalet biträden och minskning av resurstimmar och vikariekostnader och en granskning av användningen av stödundervisningstimmar
- En effektivisering av specialundervisningen görs
- En minskning av materialkostnader görs

Budgetförslaget för småbarnsfostran för år 2017 stiger på verksamhetsbidragsnivån från 6 694 000 euro till 6 874 000 euro, d.v.s. budgetförslaget 2017 är + 180 000 euro högre jämfört med budgeten 2016. De interna kostnaderna ökar för småbarnsfostran med totalt +445 000 euro. Merparten av ökningen utgörs av den interna hyran för Sansåkers daghem. Trots ökningen ingår i budgetförslaget för småbarnsfostran år 2017 omfattande sparåtgärder.

---

---

Svenska nämnden för undervisning  
och småbarnsfostran

§ 72

01.09.2016

---

De mest betydande sparåtgärderna är följande:

- Staden stöder familjernas möjligheter att välja privat småbarnsfostran åt sina barn inom stadens gränser genom att stöda utbudet av privata tjänster i Grankulla.
- En reducering av kommundislaget för hemvårdsstödet (beslut fattat i juni 2016)
- Staden ämnar avstå från det ena av köpavtalsdaghemmen
- Ökning av gruppstorleken för barn över 3 år

Som **bilaga** presenteras budget 2017-paketet innehållande tabellerna för driftsekonomin och nyckeltalen samt budgetbokens texter beträffande nämndens ansvarsområde.

Bildningsdirektören:

Svenska nämnden för undervisning och småbarnsfostran beslutar att för sin del godkänna det föreslagna budgetpaketet för år 2017 beträffande den svenskspråkiga undervisningen samt beträffande småbarnsfostran för den gemensamma verksamheten och beträffande småbarnsfostran beträffande den svenskspråkiga verksamheten.

.....

Föredragande lade till som en sparåtgärd för svenskspråkiga undervisningen:

- skolkommittéerna dras in i samband med att förvaltningsstadgan förnyas

Föredragande delade ut en utredning och redogjorde för arrangemangen gällande och effekterna av att bilda en förskolegrupp i Granhultsskolan i samband med att staden skulle avstå från ett av köpavtalsdaghemmen.

Ordförande Johansson föreslog med stöd av medlem Colliander-Nyman och Stolt att budgetförslaget godkänns med en ändring. Följande sparåtgärd, som nämns under rubriken svenskspråkig småbarnsfostran i förslaget till budgettext stryks samt den summa som sparåtgärden skulle ha sparats (100.000) läggs till i budgetförslaget.

”Avtalen för de köpta tjänsterna inom den svenska småbarnsfostran upphör 31.7.2017. Avtalet med den ena upphandlingsenheten, som är fördelaktigare i totalekonomiskt hänseende, kommer att förlängas med optionsår, medan avtalet med den andra enheten upphör. Från och med 1.8.2017 skulle Grankulla då ha fyra finska och två svenska kommunala daghem, samt ett svenskt köptjänstdaghem.”

Nämnden beslöt enhälligt omfatta denna ändring.

Beslut :

Svenska nämnden för undervisning och småbarnsfostran beslutade att med den ovannämnda förändringen för sin del godkänna det föreslagna

---

---

Svenska nämnden för undervisning och småbarnsfostran § 72

01.09.2016

---

budgetpaketet för år 2017 beträffande den svenskspråkiga undervisningen samt beträffande småbarnsfostran för den gemensamma verksamheten och beträffande småbarnsfostran beträffande den svenskspråkiga verksamheten.

---

---

Svenska nämnden för undervisning § 73 01.09.2016  
och småbarnsfostran

---

Läsårsplan 2016-2017 A/ Granhultsskolan

593/12.00.01/2014

SUS 01.09.2016 § 73

Mer information:

undervisningschef Bjarne Mollgren, tfn 09 5056 262  
fornamn.efternamn@grankulla.fi

Kommunen ska årligen godkänna en på läroplan baserad arbetsplan för läsårets undervisning. I planen bestäms om undervisningsarrangemangen, undervisningstimmarna och annan verksamhet samt arbetsfördelningen, undervisning som ges utanför skolan och om andra arrangemang i anslutning till undervisningen (GrUL 14§, 15§) (GrUF 9§). Eleverna och deras vårdnadshavare ska informeras om det centrala innehållet i planen. Lärarkollegiet ska ha tagit del av läsårsplanen före den behandlas i nämnden.

Läsårsplanen för Granhultsskolan för läsåret 2016/2017 omfattar vision, verksamhetsidé, läsårets tyngdpunktsområden, planering, skolans nätverk, arbetstider och timfördelning. (**bilaga**)

Läsårsplanen för Granhultsskolan har av biträdande rektor presenterats i lärarkollegiet 25.8.2016.

En separat del som omfattar kontaktuppgifter, basgruppernas antal, gruppstorlekar, resursberäkning, valbara ämnen och undervisning förlagd utanför skolan presenteras på höstens andra nämndmöte.

Bildningsdirektören:

Granhultsskolans läsårsplans A-del godkänns för läsåret 2016-17.

Beslut:

Enligt beslutsförslaget.

---



---

Svenska nämnden för undervisning § 74 01.09.2016  
och småbarnsfostran

---

Läsårsplan 2016-2017 B/ Granhultsskolan

593/12.00.01/2014

SUS 01.09.2016 § 74

Mer information:  
undervisningschef Bjarne Mollgren, tfn 09 5056 262  
fornamn.efternamn@grankulla.fi

Kommunen ska årligen godkänna en på läroplanen baserad läsårsplan för läsårets undervisning. Varje skola har en egen läsårsplan. Läsårsplanen är uppdelad i en A- och B-del. A-delen ska med stöd av förvaltningsstadgan godkännas av nämnden före skolstarten.

Den separata B- delen består av kontaktuppgifter, basgruppernas antal, elevantal, gruppstorlekar, resursberäkning, valbara ämnen och undervisning förlagd utanför skolsamfundet.

**Bilagor:** arbetsplan 2016-2017, förteckning över personal, planen mot våld, mobbning och trakasserier

Bildningsdirektören:

Granhultsskolans läsårsplan del B för läsåret 2016- 2017 samt planen mot våld, mobbning och trakasserier godkänns.

Beslut:

Enligt beslutsförslaget.

---

---

Svenska nämnden för undervisning § 75 01.09.2016  
och småbarnsfostran

---

Läsårsplan 2016-2017 B/ Hagelstamska skolan

593/12.00.01/2014

SUS 01.09.2016 § 75

Mer information:

undervisningschef Bjarne Mollgren, tfn 09 5056 262  
fornamn.efternamn@grankulla.fi

Kommunen ska årligen godkänna en på läroplanen baserad läsårsplan för läsårets undervisning. Varje skola har en egen läsårsplan. Läsårsplanen är uppdelad i en A- och B-del. A-delen har med stöd av förvaltningsstads- gan godkänts av nämnden på senaste möte före sommaren.

Den separata B- delen består av kontaktuppgifter, basgruppernas antal, elevantal, gruppstorlekar, resursberäkning, valbara ämnen och undervisning förlagd utanför skolsamfundet.

**Bilagor:** arbetsplan 2016-2017, förteckning över personal

Bildningsdirektören:

Hagelstamska skolans läsårsplan del B för läsåret 2016-2017 godkänns.

Beslut:

Enligt beslutsförslaget.

---

---

Svenska nämnden för undervisning § 76 01.09.2016  
och småbarnsfostran

---

Läsårsplan 2016-2017 B/ Gymnasiet Grankulla samskola

593/12.00.01/2014

SUS 01.09.2016 § 76

Mer information:

undervisningschef Bjarne Mollgren, tfn 09 5056 262  
fornamn.efternamn@grankulla.fi

Kommunen ska årligen godkänna en på läroplanen baserad läsårsplan för läsårets undervisning. Varje skola har en egen läsårsplan. Läsårsplanen är uppdelad i en A- och B-del. A-delen har med stöd av förvaltningsstads- gan godkänts av nämnden på senaste möte före sommaren.

Den separata B- delen består av kontaktuppgifter, basgruppernas antal, elevantal, gruppstorlekar, resursberäkning, valbara ämnen och undervis- ning förlagd utanför skolsamfundet.

**Bilaga:** GGS - arbetsplan 2016-2017

Bildningsdirektören:

Läsårsplanen del B för Gymnasiet Grankulla samskola för läsåret 2016-2017 godkänns.

Beslut:

Enligt beslutsförslaget.

---

---

## ANVISNINGAR FÖR SÖKANDE AV ÄNDRING

### Protokoll

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslut kan begäras hos Grankulla stads registratur (se kontaktuppgifter under anvisningen för rättelseyrkande).

### Förbud mot ändringssökande och grunderna för förbuden

Eftersom nedan nämnda beslut endast gäller beredning eller verkställighet, kan rättelseyrkande eller kommunalbesvär enligt 91 § kommunallagen (365/1995) inte anföras över besluten.

**Paragrafer: 67, 68, 69, 70, 71, 72**

Enligt annan lagstiftning kan besvär inte anföras över följande beslut:

**Paragrafer och laghänvisningar:**

### Anvisning om rättelseyrkande

Den som är missnöjd med följande beslut kan enligt 89 § 1 mom. i kommunallagen (365/1995) framställa ett skriftligt rättelseyrkande.

**Paragrafer: 73, 74, 75, 76**

Rättelseyrkande får framställas av den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part), och kommunmedlemmar. Om beslutet gäller anställning i eller avslutande av ett arbetsavtalsförhållande, kan rättelseyrkande dock framställas endast på den grunden att 1) beslutet har tillkommit i felaktig ordning, 2) den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter eller 3) beslutet annars strider mot lag.

#### Myndighet till vilken rättelseyrkandet ska framställas

Myndighet till vilken rättelseyrkandet ska framställas och kontaktuppgifter:

Svenska nämnden för undervisning och små barnsfostran		
Grankulla stad	E-post:	registratur@grankulla.fi
Registraturen	Tfn:	09 50561
Grankullavägen 10	Fax:	09 5056 535
PB 52, 02701 GRANKULLA	Registraturens öppettid:	kl. 8.00–15.45

#### Tiden för rättelseyrkande och när den börjar

Rättelseyrkandet ska framställas inom 14 dagar från delfäendet av beslutet och lämnas in till registraturen senast under tidsfristens sista dag innan registraturen stänger.

En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt. Om inte något annat visas, anses en part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sänts eller vid den tidpunkt som framgår av mottagningsbeviset eller som har antecknats i ett särskilt intyg om delfående av beslut. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

Dagen för delfäendet räknas inte med i tidsfristen för rättelseyrkande. Om den sista dagen för att framställa ett rättelseyrkande infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får rättelseyrkande framställas den första vardagen därefter.

#### Rättelseyrkandets form och innehåll

Rättelseyrkandet ska framställas skriftligen. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form. I rättelseyrkandet ska uppges 1) det beslut i vilket rättelse yrkas, 2) hurdan rättelse som yrkas och 3) på vilka grunder rättelse yrkas.

I rättelseyrkandet ska dessutom uppges namnet på den som framställer rättelseyrkandet samt personens hemkommun, postadress och telefonnummer. Om det beslut som fattas med anledning av rättelseyrkandet får delges som ett elektroniskt meddelande, bör också e-postadress uppges.

Rättelseyrkandet ska undertecknas av den som yrkar på rättelse, eller av den lagliga företrädaren eller ombudet. Ombudet ska vid behov visa fullmakt. Ett elektroniskt dokument behöver dock inte kompletteras med en underskrift, om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet eller integritet.

---

## Besvärsanvisning

Ändring i nedan nämnda beslut kan sökas genom skriftliga besvär.

Ändring i ett beslut med anledning av ett rättelseyrkande får sökas genom kommunalbesvär endast av den som framställt rättelseyrkandet. Om beslutet har ändrats med anledning av rättelseyrkandet, får ändring i beslutet sökas även av den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part), och kommunmedlemmar. Besvär får anföras på den grunden att 1) beslutet har tillkommit i felaktig ordning, 2) den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter eller 3) beslutet annars strider mot lag. Besvär kan inte anföras på den grunden att beslutet strider mot privaträttsliga bestämmelser. Ändringssökanden ska lägga fram besvärsgrunderna för besvärsmyndigheten innan besvärstiden går ut.

Då det gäller rättelseyrkande eller besvär med stöd av någon annan lag, bestäms besvärsrätten utifrån den lagen.

### Besvärsmyndighet

Myndighet hos vilken besvär anföras och kontaktuppgifter:

Helsingfors förvaltningsdomstol	E-post:	helsinki.hao@oikeus.fi
Huset Domstolarna	Tfn:	029 56 42000
Registratorskontoret	Fax:	029 56 42079
Banbyggargvägen 5	Registraturens öppettid:	kl. 8.00–16.15
00520 HELSINGFORS		

<b>Kommunalbesvär, paragrafer:</b>	Besvärstid	30	dagar
<b>Förvaltningsbesvär, paragrafer:</b> (se separat anvisning för ändringssökande)	Besvärstid		dagar

Annan besvärsmyndighet (se separat anvisning för ändringssökande)

<b>paragrafer:</b>	Besvärstid		dagar
--------------------	------------	--	-------

### Tiden för kommunalbesvär och när den börjar

Kommunalbesvär ska anföras inom 30 dagar från delfäendet av beslutet och lämnas in till besvärsmyndigheten senast under besvärstidens sista dag innan registratorskontoret stänger.

En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt. Om inte något annat visas, anses en part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes eller vid den tidpunkt som framgår av mottagningsbeviset eller som har antecknats i ett särskilt intyg om delfående av beslut. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

Dagen för delfäendet räknas inte med i besvärstiden. Om den sista dagen för att anföra besvär infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får besvär anföras den första vardagen därefter.

### Kommunalbesvärens form och innehåll

Besvären ska anföras skriftligen. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form. I besvärsskriften ska uppges

- ändringssökandens namn, hemkommun, postadress, telefonnummer och andra behövliga kontaktuppgifter,
- vilket beslut som överklagas,
- till vilka delar ändring söks i beslutet och hurdana ändringar som yrkas,
- grunder på vilka ändring söks,
- e-postadress, om besvärsmyndighetens beslut får delges elektroniskt.

Om ändringssökandens talan förs av hans eller hennes lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har upprättat besvärsskriften, ska även denna persons namn, hemkommun och postadress uppges i besvärsskriften.

Ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet ska underteckna besvärsskriften. Ombudet ska vid behov visa fullmakt. Ett elektroniskt dokument behöver dock inte kompletteras med en underskrift, om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet eller integritet.

Till besvären ska bifogas

- det beslut i original eller kopia i vilket ändring söks genom besvär
- intyg över vilken dag beslutet har delgetts eller någon annan utredning över när besvärstiden har börjat
- de handlingar som ändringssökanden åberopar till stöd för sitt yrkande, om de inte redan tidigare har lämnats till myndigheten.

### Rättegångsavgift

Enligt lagen om domstolsavgifter (1455/2015) kan förvaltningsdomstolen ta ut en rättegångsavgift (250 euro 1.1.2016) för behandlingen av ett ärende som gäller ändringssökande.